

Státní tiskárna cenin, s. p.
Růžová 943/6, Nové Město, 110 00 Praha 1 Czech Republic
Represented by: Tomáš Hebelka, MSc, CEO
(hereinafter referred to as „Contracting Authority“)

EXPLANATION AND CHANGE OF TENDER DOCUMENTATION I.

The Contracting Authority of the over-threshold public contract called „**Device for hot foil stamping, embossing and die-cutting // Zařízení pro aplikaci hologramů, násek a výsek**“ being awarded in an open procedure pursuant to Act No. 134/2016 Coll., On Public Procurement, as amended (hereinafter referred to as “Act”), hereby explains the tender documentation in accordance with Sec. 98 and 99 of the Act.

<u>Question No. 1:</u>	<u>Answer to the question No. 1:</u>
<p>Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 3.2 b/ Annex 8_Testing of the Device@: It is defined that the material weights of 0.80 g/m² - 300 g/m² are tested. This is probably a mistake and should mean that the material weights of 80 g/m² - 300 g/m² are tested. Can you adapt this in your Annex 8?</p>	<p>The Contracting Authority states that there was a typographical error in the data, i.e. the correct data should be really 80 g/m² - 300 g/m².</p> <p>Corrected document (Annex No. 8 of the Draft Contract_Testing the Device_rev1) is in Annex No. 1 hereof.</p> <p>By submitting the Tender cover sheet according to the Art. 12.2 of the TD in its tender the Participant shall be accepted this updated (corrected) version of the Draft Contract including its updated annexes.</p>
<u>Question No. 2:</u>	<u>Answer to the question No. 2:</u>
<p>Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 3.2 b: There are no fingerprint sensors in the machine, and there is no purpose for them. Can you please remove the requirement for fingerprint sensors to be installed as they serve no purpose?</p>	<p>The Contracting Authority states that inadvertently, incorrect texting was used in Draft Contract. The reference to the pilot project and the fingerprint sensors will be removed from the Article II par. 2 point b) and Article IX par. 4 of the Draft Contract.</p> <p>Corrected document (Annex No. 1 of the Tender Documentation_Draft Contract_rev1) is in Annex No. 2 hereof.</p> <p>By submitting the Tender cover sheet according to the Art. 12.2 of the TD in its tender the Participant shall be accepted this updated (corrected) version of the Draft Contract including its updated annexes.</p>



STC

<u>Question No. 3:</u>	<u>Answer to the question No. 3:</u>
<p>Annex 1a_General technical specification@, pt. 39: it is stated that "The load capacity of the floor at the installation site is 1500 kg/m²". This information is only of limited significance. Above all, it is important that the floor can absorb a defined, dynamic force. In our case, the dynamic force specification is "+/- 5000N, 100/min" which describes a periodically changing force that fluctuates between +5000N and -5000N around a zero point, with a frequency of 100 cycles per minute. It is always the case that the buyer must ensure that his floor can withstand this load, as the room for countermeasures as a supplier is limited in this respect.</p>	<p>On the basis of the supplier's question, the Contracting Authority changes the condition in the Tender Documentation so that the static and dynamic assessment will be arranged by the Contracting Authority, after the evaluation of tenders, only for the selected supplier and its offered Device.</p> <p>In the event that the subsequent independent static and dynamic assessment is not satisfactory (<i>i.e. the load capacity of the floor cannot be respected in combination of the offered Device of the selected supplier even with combination with any recommended relevant additional technical measures enabling installation according to the point 39 of the Annex 1a of the Draft Contract at the foreseen place of installation</i>) or that as part of the recommended technical measures enabling installation at the foreseen place of installation of the offered Device of the selected supplier it will be recommended to carry out any construction works, it will constitute a non-compliance with the tender conditions and Contracting Authority shall exclude the supplier from the tender procedure.</p> <p>The cost of the static and dynamic assessment shall be borne by the Contracting Authority as well as the cost of the additional technical measures enabling installation at the foreseen place of installation.</p> <p>This change is stated in the tender documents, which are annexed hereof:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Annex 3 - „Tender Documentation_rev1“ (Sec. 17.6)2) Annex 4 – „Annex 1a – General technical specification_rev1“ (point No. 39)
<u>Question No. 4:</u>	<u>Answer to the question No. 4:</u>



STC

STC/004112/ÚSV/2024/6
R_STCSPS_0084493

Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 3.3: For security reasons and because it is intellectual property, we do not release the software.	The Contracting Authority states that the provision referred to in the Article 3.3 of Tender Documentation deals only with the submission of the list of computers and software. If the Participant has reservations about the proposed license conditions for the transferred software in the sense of Article II, par. 6 of the Draft Contract, the Participant must specify them in more detail or a specific wording that is not acceptable should be given.
<u>Question No. 5:</u>	<u>Answer to the question No. 5:</u>
Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 7.8: The machine is exported from [REDACTED], so our order confirmation or invoices do not include any VAT. Of course, Czech VAT is due when the goods are imported into the Czech Republic. The same applies to possible customs and import taxes. These must be taken over by the importer. We are not registered as an institution eligible for VAT in the Czech Republic.	<p>The Contracting Authority states that in the case that the contract will be concluded with the Participant who is not registered for VAT in the Czech Republic all payments according to the Contract will be invoiced without VAT. Any customs fees and other taxes associated with imports from a third country are not affected by VAT. In accordance with the DPU Incoterms 2020 clause, the Buyer takes care of the import permit and all related customs fees and obligations.</p> <p>In this case, the essential tax document will be SAD (Single Administrative Document), with which the Contracting Authority (Buyer) will declare the release of goods from a third country to the EU, in our case to the Czech Republic.</p>
<u>Question No. 6:</u>	<u>Answer to the question No. 6:</u>
Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 10.1.2: Reference is made to an "Act" that cannot be viewed. Following your link " https://portal-vz.cz/wp-content/uploads/2019/06/Zakon-c134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek-EN.pdf " it appears only a Czech page stating that "Ajaj! Hledaná stránka nebyla nalezena" (Aufleuchten! Die gesuchte Seite wurde nicht gefunden).	<p>The Contracting Authority states that it is possible to use this link: https://portal-vz.cz/wp-content/uploads/2019/06/Zakon-c-134_2016-Sb-o-zadavani-verejnych-zakazek.pdf</p> <p>The content of the law in the link is valid before the 2024 amendment, but the technical qualification (Section 79) has not changed.</p>
<u>Question No. 7:</u>	<u>Answer to the question No. 7:</u>

<p>Tender Documentation_Hot foil stamping_signed@ / # 10.6: We will be happy to list even more than 2 government customers or government printing houses that have acquired a SIMILAR type of machine in the last 5 years in order to apply registered holograms in the direction of sheet travel with at least 5 webs. If it is reduced to 4, then we can list 2 government printers where we have a exactly the same machine type installed in 2024. But nobody has 3 foil advantages across the direction of sheet travel, because nobody needs that. Can you adapt this requirement?</p>	<ul style="list-style-type: none"> On the basis of the supplier's question, the Contracting Authority changes the condition in the Sec. 10.6 of the Tender Documentation: As a significant supply, the Contracting Authority considers such a supply whose subject matter is similar to the subject matter of this Public Contract, that means a delivery and service of hot stamping device for application holograms on sheet that could apply up to five holographic hologram sheets without and with register an can also apply the hologram with adequate precision embossing into the foil within +/- 0,5 mm in the direction of the sheet feed and possibility up to three holographic hologram sheets without register of the across of the sheet (transversal), according to points 2, 5 and 9 of the Technical specification (Annex No. 1a of the Draft Contract). <p>This change is stated in the Annex 3 hereof - „Tender Documentation_rev1“ (Sec. 10.6)</p>
---	---

Annexes:

Annex 1 – “Annex 8_Testing of the Device_rev1”

Annex 2 – “Annex 1_Draft Contract_rev1”

Annex 3 – “Tender Documenatation_rev1”

Annex 4 – “Annex 1a_General technical specification_rev1”

Conclusion:

The Contracting Authority does consider above mentioned alteration as a case where the scope of possible participants may be extended by the alteration or supplementation of the procurement documents, so the Contracting Authority extends the time limit for tenders submission to be at least as long from the moment of sending the alteration or supplementation as the original time limit for tenders submission:

Time limit for the submission of tenders:



- **original time limit for the submission of tenders:** until 17.09.2024, 9:00 AM
- **new time limit for the submission of tenders:** until 09.10.2024, 9:00 AM
- **opening of tenders:** after the expiry of the limit for the submission of tenders

Processed by: Monika Řeháčková

Published via the electronic tool EZAK

In Prague, dated *as per the electronic signature*

Mgr. Zuzana Drahokoupil Šenoldová

Head of Public Procurement
for the Contracting Authority
Státní tiskárna cenin, s. p.